

PORANIĆ (15) *vb pf*

o oraz a jasne.

praet 2 *sg m* -eś poranił (1). ◇ 3 *sg m* poranił (4). *f* poraniła (1). ◇ 2 *pl m pers* -ście poranili (1). ◇ 3 *pl m pers* poranili (5). *m an* poranili (1) [*cum N: zwierz i bestyje*]. ◇ *impers praet* porani(o)no (2).

Sł stp notuje, Cn brak, Linde XVII w.

Zranić, skaleczyć (wielu lub zadając wiele ran) [kogo, co] (15) : Stanisław włodarz zeznał ys pan Marczin Dworzynski s pany nasedł a przyaczielie nayechali na dom pana Mikolaia Rinyewskiego tham ze pana y panya są zranyany alie nye wiam ktho ye poranyl. *ZapWar 1558 nr 2686*; w nieprzyacielńskim woŷku wielką łkodęście vczynili/ Hetmány nieprzyacielńkie poránili *BiałKaz L2*; Widziłz miły Pánie/ zwierz y beŷtye leśne poránili mię/ dla ciebie *SkarŻyw 188*; część łale tey ná ktorey oni z łwymi przyacielmi łtali/ pod nimi łię západłá/ y wiele ich poránilá *SkarŻyw 511, 70*; Litwá oney Gálery dołtálá/ y łpalili iá zárázem/ y Strzelcow Krzyżáckich pobili/ wŷzákże y Litwy wiele poległó/ y porániono *StryjKron 315*.

poranić komu (1): A otoś mię táko zdrádził/ Iześ mi nogi poránił. *BierEz H4v*.

poranić czym (1): Y cožeś tám zá żałość łwięta Pánno miálá/ Gdyś go w ónych okrutnych złych ręku widziálá? Kiedy [...] obnáżónęgo/ do łłupá wiázáli: Bijác bez miłóšierdzia miotłami łrógięmi/ Biczmi/ á náoštátek łáncufzki oštręmi/ Którémi poránili ięgo łwięte ciáło *SiebRozmyśl H2v*.

Szeregi: »pobić (a. pozabijać), (i, a) poranić« = interficere et facere PolAnt (5): ony łłamy łpomocznyky łzwoyemy dohonywłchi náłz na zyemy Colodzyenłkyey pobyły y poranyły yako raytarzi *LibLeg 11/156v*; A ták zá włpomóženiem wŷzechmocnego/ pobili więcey niż dziewięć tyłięcy nieprzyaciól/ á więłszá część wołka Nikánorowego poránili *BibRadz 2.Mach 8/24*; thám byli ziecháli/ gdzie teź było łześć biskupow/ y innych wiele pánow/ z ktorych niektore pozábiiáno/ drugie porániono *BielKron 358v, 58v, 247*.

»podrapać i poranić« (1): Byli żydá iednego łiedm łynów: kórzcy to czynili [*wypędzali złe duchy*]/ niepowołáni do tego: przeto dwu łnich łzátan zły podrápał y poránił *BiałKat 236*.

»poranić i rany zadać« (1): slychatny Stanisław obriczki [...] dom moy wchádzinye gwałtem y raką sbroyną nayachal y viywssy drzwy mnye szyny moie Stanisława łana y czelancz [!] robothne dominica y stanislawa poranyl y rany zadal *ZapWar 1542 nr 2559*.

Synonimy: pobić, podrapać, poobrażać, porębać.

Formacje współrdzenne cf RANIĆ.

Cf PORANIONY